

Hakenschlüssel für Fensterheber für BMW E60 E81 E82 / Mini R50 R52 R53



SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch, entnehmen Sie bitte technische Angaben und Hinweise zur Demontage und Montage immer einer fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

WERKZEUGINFORMATION

Hakenschlüssel für die Zahnscheibenmutter, welche die Türscheibe am Fensterheber hält, zu verwenden wie BMW OEM 513240.

Passt zwischen die Türscheibe und der Außendichtung.

Geeignet für folgende BMW & Mini Modelle

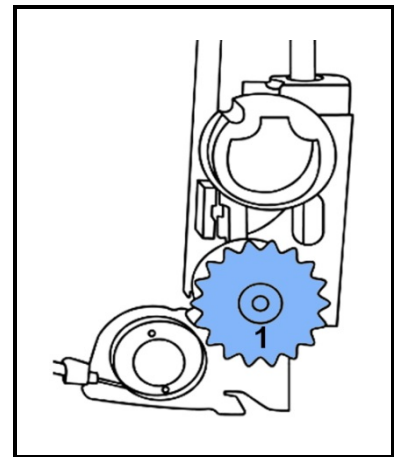
Mini Cooper / Cooper S R50, R53, R52 (2002-2008)

BMW 5er 530d xDrive (E60)

BMW 1er (E81) (2006-2008)

BMW 1er Coupé (E82) (2006-2008)

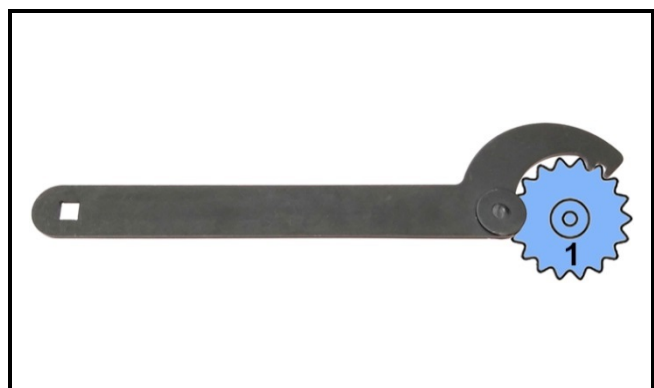
(1) Fensterheber mit Zahnscheibenmutter



VERWENDUNG

1. Scheibe nach oben in die geschlossene Position bringen.
2. Türverkleidung und Schachtleiste entfernen.
3. Den genauen Sitz der Zahnscheibenmutter ermitteln, diese sitzen nahezu ganz vorne und hinten am Fensterheber.
4. Den Hakenschlüssel von oben / außen auf die Zahnscheibenmutter ansetzen und lösen.
5. Die Scheibe ca. 220 mm aus der Tür herausragen lassen und die Befestigungen der Fensterscheibe/ des Fensterhebers ausbauen.
6. Die Scheibe kann nun entnommen werden.

An dieser Zahnscheibenmutter kann die Türfensterscheibe auch justieren werden. Zur Justierung wird ein Saugheber benötigt da die Scheibe in der passenden Position gehalten werden muss, um die Zahnscheibenmutter zu befestigen.



Hook Wrench for Window Mechanism for BMW E60 E81 E82 / Mini R50 R52 R53



SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with the tool or its packaging.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data and instructions for disassembly and assembly.

TOOL INFORMATION

Hook wrench for the star washer nuts, which retains the door window on the window mechanism, to be used as BMW OEM 513240.

Fits between the door glass and the outer gasket.

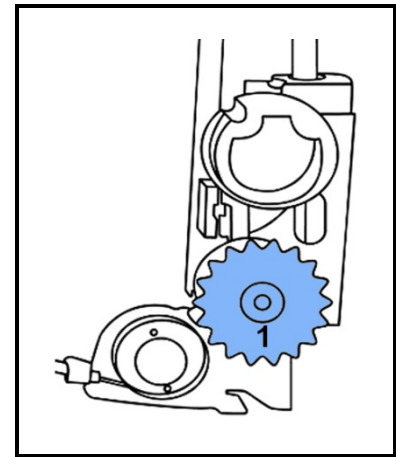
Suitable for the following BMW & Mini models

Mini Cooper / Cooper S R50, R53, R52 (2002-2008)

BMW 5 Series 530d xDrive (E60)

BMW 1 Series (E81) (2006-2008)

BMW 1 Series Coupe (E82) (2006-2008)



(1) Window mechanism with star washer nut

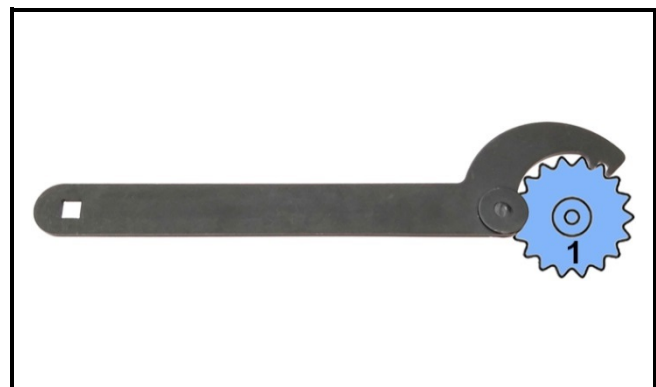
USE

1. Move the window up to the closed position.
2. Remove the door trim and the upper door bay ledge.
3. Determine the exact position of the star washer nut, the position is almost at the very front and rear of the window mechanism.
4. Fit the hook wrench from above / outside onto the star washer nut and loosen it.
5. Raise the window approx. 220 mm out of the door and remove the fastenings of the window pane / window regulator.
6. The window can now be removed.



The door window pane can also be adjusted on these star washer nuts.

Adjustment requires a rubber suction lifter as the window must be held in the proper position to fasten the star washer nuts.



Clé à ergots pour lève-vitre pour BMW E60 E81 E82 / Mini R50 R52 R53



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Ces instructions offrent des informations brèves et ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez consulter la littérature de service spécifique du véhicule concernant les spécifications techniques et les instructions de démontage et montage.

INFORMATIONS RELATIVES à L'OUTIL

Clé à ergots pour les écrous de disque denté maintenant en place la vitre de la porte sur le lève-vitre, à utiliser comme BMW OEM 513240. S'insère entre la vitre de la porte et le joint extérieur.

Convient pour les modèles BMW & Mini suivants :

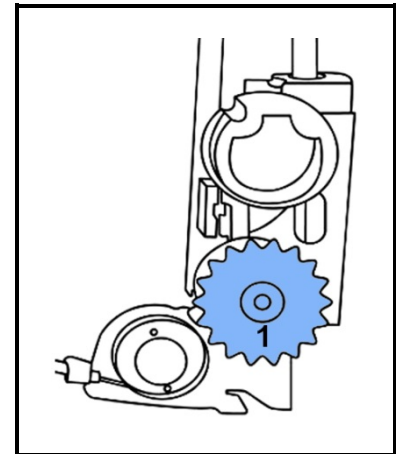
Mini Cooper / Cooper S R50, R53, R52 (2002-2008)

BMW série 5 530d xDrive (E60)

BMW série 1 (E81) (2006-2008)

BMW série 1 Coupé (E82) (2006-2008)

(1) Lève-vitre avec écrou de disque denté

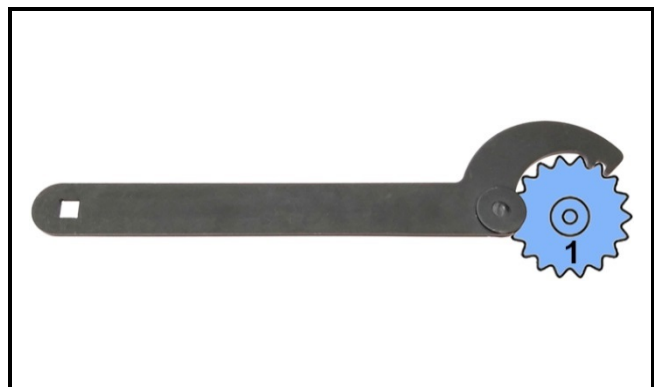


UTILISATION

1. Placer le disque en position fermée vers le haut.
2. Retirer l'habillage de porte et la barre du compartiment.
3. Déterminer la position exacte des écrous du disque denté ; ils se trouvent pratiquement l'avant, derrière le lève-vitre.
4. Poser la clé à ergots du haut / de l'extérieur sur l'écrou du disque dentée et desserrer celui-ci.
5. Laisser dépasser le disque d'environ 220 mm de la porte et démonter la fixation de la vitre / du lève-vitre.
6. À présent, il est possible d'enlever le disque.

Ces écrous de disque denté servent également à ajuster la vitre de la porte.

L'ajustement se fait au moyen d'un siphon, car la vitre doit être maintenue dans la position adéquate pour fixer les écrous du disque denté.



Llave de gancho para elevallunas Para BMW E60 E81 E82 / Mini R50 R52 R53



INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, consulte siempre la documentación de servicio específica del vehículo para obtener información técnica e instrucciones de desmontaje y montaje.

INFORMACIÓN DE LA HERRAMIENTA

Llave de gancho para las tuercas de la arandela de seguridad que sujeta el cristal de la puerta en el elevallunas, para ser utilizado como BMW OEM 513240.

Cabe entre el cristal de la puerta y la junta exterior.

Adecuado para los siguientes modelos de BMW y Mini

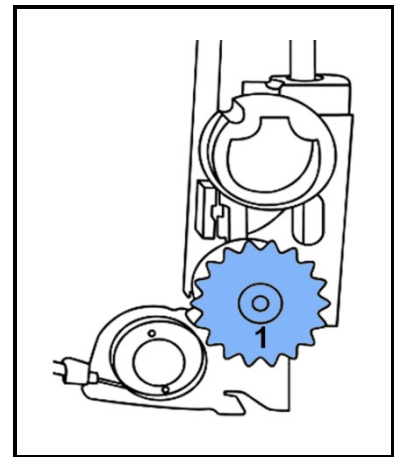
Mini Cooper / Cooper S R50, R53, R52 (2002-2008)

BMW Serie5 530d xDrive (E60)

BMW Serie1 (E81) (2006-2008)

BMW Serie1 Coupé (E82) (2006-2008)

(1) Elevallunas con tuerca y arandela de seguridad



APLICACION

1. Mueva la ventana hacia arriba a la posición de cerrado.
2. Retire el revestimiento de la puerta y el sellado del hueco de la ventana.
3. Determine la posición exacta de las tuercas de la arandela de seguridad, que se encuentran casi en la parte delantera y trasera del elevallunas.
4. Coloque la llave de gancho desde arriba/externo en la tuerca de la arandela de seguridad y afloje.
5. Deje que la ventana sobresalga aprox. 220 mm de la puerta y retire las fijaciones de la ventana / elevallunas.
6. Ahora se puede extraer la ventana.

Con esta tuerca de la arandela de seguridad también se puede ajustar la ventana de la puerta. Para el ajuste, se requiere un elevador por succión, ya que la arandela debe mantenerse en la posición correcta para asegurar las tuercas de la arandela de seguridad.

